



Pou Biblikasyon Imedya: 10/10/2023

GOUVÈNÈ KATHY HOCHUL

## GOUVÈNÈ HOCHUL REKONÈT SAKRIFIS 29 PONPYE NEW YORK NAN SEREMONI KOMEMORASYON ANYÈL POU PONPYE KI TONBE YO

*Eta New York a ap grave non 29 ponpye ki tonbe yo sou miray memoryal nan Empire State Plaza, k ap komemore pou toujou sakrifis yo*

*Gouvènè Hochul deklare tou madi 10 oktòb kòm Jounen Apresyasyon Ponpye; Semèn Prevansyon Ensandi k ap dire jiska 14 oktòb*

Gouvènè Kathy Hochul jodi a te rann omaj ak 29 ponpye ki te tonbe pandan 26yèm seremoni anyèl komemorasyon ponpye ki tonbe nan Eta New York ki te fèt nan Sant Konvansyon Empire State nan Albany. Gouvènè Hochul te mete ansanm ak responsab yo nan Eta a, pèsònèl ponpye ki soti toupatou nan eta a, ak fanmi ak pwòch ponpye New York ki tonbe yo pou evènman sonb sa a an memwa moun ki te fè sakrifis final la. Memoryal ponpye ki tonbe yo, ki sitiye nan Empire State Plaza, rann omaj kounye a 2,660 ponpye New York ki te pèdi lavi yo nan travay yo. Memoryal la rann omaj tou a plizyè milye ponpye aktif nan eta a ki riske lavi yo chak jou pou pwoteje Nouyòkè yo.

"Se yon onè ak yon privilèj diferan pou rejwenn fanmi, zanmi, ak kòlèg ponpye sa yo ki tonbe, pou rekonèt ewo sa yo ak fanmi yo pou sakrifis yo", **Gouvènè Hochul te deklare.** "Nou pa janm ka remèsyé ponpye brav sa yo ase paske yo te kouri antre nan danje pou pwoteje Nouyòkè yo kont danje ensandi".

Ponpye ki tonbe yo ki ajoute sou miray la ane sa a gen ladan yo:

Jason Arno	Depatman Ponpye Buffalo
Herbert Louis Bishop, Sr.	Depatman Ponpye Arlington
Freeman Board	Depatman Ponpye Brockport
James Brooks	Konpayi Ponpye Volontè Whitehall
Owen Carlock	Depatman Ponpye New York
Joseph Daly	Depatman Ponpye New York
Andrew DiMaggio	Depatman Ponpye New Rochelle
Dennis Farrell	Depatman Ponpye New York
Daniel Foley	Depatman Ponpye New York

Jesse Gerhard	Depatman Ponpye New York
James Hopkins	Depatman Ponpye Brockport
Ronald Kemly, Sr.	Depatman Ponpye New York
Timothy Klein	Depatman Ponpye New York
Michael Lyons	Depatman Ponpye New York
Peter McCaffrey	Depatman Ponpye Yonkers
James McCauley, Jr.	Depatman Ponpye New York
William Moon, II	Depatman Ponpye New York
Philip Morrissey	Depatman Ponpye Cohoes
Daryl Lynn Pace	Depatman Ponpye Ithaca
Brian Payne	Depatman Ponpye Mamaroneck
Raymond Phillips, Jr.	Depatman Ponpye New York
Judy Spencer	Konpayi Ponpye Volontè Hartland
William Steinberg	Depatman Ponpye Forestburgh
Dennis Tortorella	Depatman Ponpye Mamaroneck
John Vallini	Depatman Ponpye Volontè Saranac Lake
Victor Valva	Depatman Ponpye New York
Tracy Veno	Depatman Ponpye Vil Olean
Patrick Whalen	Depatman Ponpye New York
Thomas Wutz, Sr.	Biwo Prevansyon ak Kontwòl Ensandi Eta a

Gouvènè Hochul te pibliye tou jodi a de (2) pwoklamasyon pou onore ponpye karyè ak volontè Eta a yo, ki make 10 oktòb 2023 kòm [Jounen Apresyasyon Ponpye](#) ak semèn 8-14 oktòb 2023 kòm [Semèn Prevansyon Ensandi](#). Chak jou, Biwo Prevansyon ak Kontwòl Ensandi (Office of Fire Prevention and Control, OFPC) Eta New York la travay an patenarya avèk depatman ponpye lokal yo, òganizasyon sèvis ensandi yo, distri lekòl yo, gwoup sivik yo ak Asosyasyon Nasyonal Pwoteksyon kont Ensandi (National Fire Protection Association, NFPA) a pou bay enfòmasyon ak pwogram sou enpòtans sansibilizasyon sou sekirite ensandi.

Chak ane nan peyi Etazini, plis pase 3,500 Ameriken mouri nan dife epi apeprè 18,300 blese, dapre Administrasyon Ponpye Etazini. Timoun ak granmoun aje yo genyen anpil lanmò ak blese sa yo.

**Komisè Divizyon Sekirite Teritwa ak Sèvis pou Ijans (Division of Homeland Security and Emergency Services) Eta New York la, Jackie Bray, te deklare**, "Se yon onè ak yon privilej pou nou rekonèt 29 ponpye ki tonbe sa yo ki te fè sakrifis final la. Tanpri rejwenn mwen jodi a pou w sonje ponpye sa yo ak fanmi yo nan panse w. Mwen toujou enpresyon pa kominote ponpye New York la ak ponpye yo ki mete lavi yo an danje chak jou pou pwoteje Nouyòkè yo. Mèsi pou sèvis ou".

**Administratè Ponpye Eta New York la, James Cable, te deklare**, "Jodi a, nou onore epi sonje sèvis 29 ponpye ki te fè sakrifis final la. Mwen fyè pou m onore memwa yo epi

pou m montre rekonesans mwen pou sèvis yo anvè fanmi yo. Tanpri sonje ponpye ki tonbe sa yo, ak fanmi yo, nan panse nou".

### **Enfòmasyon sou Biwo Prevansyon ak Kontwòl Ensandi Eta a**

Biwo Prevansyon ak Kontwòl Ensandi a bay ponpye yo, sekouris ijans yo, ajans gouvènman lokal ak eta yo, inivèsite piblik ak prive yo ak sitwayen New York yo yon bann sèvis esansyèl pou ede asire sekirite tout moun ki enplike. Biwo a fè sekirite piblik la pwogrese atravè pwogram fòmasyon ponpye, edikasyon, prevansyon dife, ankèt, pwogram operasyon espesyal ak teknik sovtaj.

### **Enfòmasyon sou Divizyon Sekirite Teritwa ak Sèvis pou Ijans**

Divizyon Sekirite Teritwa ak Sèvis pou Ijans yo (Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSES) ofri direksyon, kowòdinasyon ak soutyen pou anpeche, pwoteje kont, prepare pou, reponn a, rekipere apre, epi diminye katastwòf ak lòt ijans. Pou plis enfòmasyon, swiv @NYSDHSES sou Facebook, Instagram, ak X (Anvan li te rele Twitter) oswa vizite dhses.ny.gov.

###

Lòt nouvèl disponib sou sit [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Eta New York | Chanm Egzekitif | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ANILE ENSKRIPSYON OU](#)